Глаголы to say, to speak, to talk, to tell

Куртовская Светлана Владимировна
МБОУ «Октябрьская СОШ»
Мариинско-Посадского района
Чувашской Республики

To say
имеет значение:

- Говорить, произносить
- Заявлять
- Гласить
- Предполагать

To say-said-said употребляется

- Вводит прямую речь: “***The lesson is over,”*** *the teacher said*.
- Перед дополнительным придаточным предложением при отсутствии косвенного дополнения: *My son says* ***he likes Moscow****.*
- С прямым дополнением при отсутствии косвенного: *Who said* ***that****? Please, say* ***it*** *again.*

Fixed Phrases

- *To say nothing* - ничего не сказать
- *To say a word* – сказать слово
- *To say little/much* – сказать мало/ много
- *To say no/yes* – сказать нет/да
- *To say goodbye/ hello* – сказать до свидания/привет
- *I say,* … - Послушай, …
- *Sorry to say*… - Мне жаль…
- *It goes without saying* – Само собой разумеется
- *Let's say* … - Скажем, к примеру…

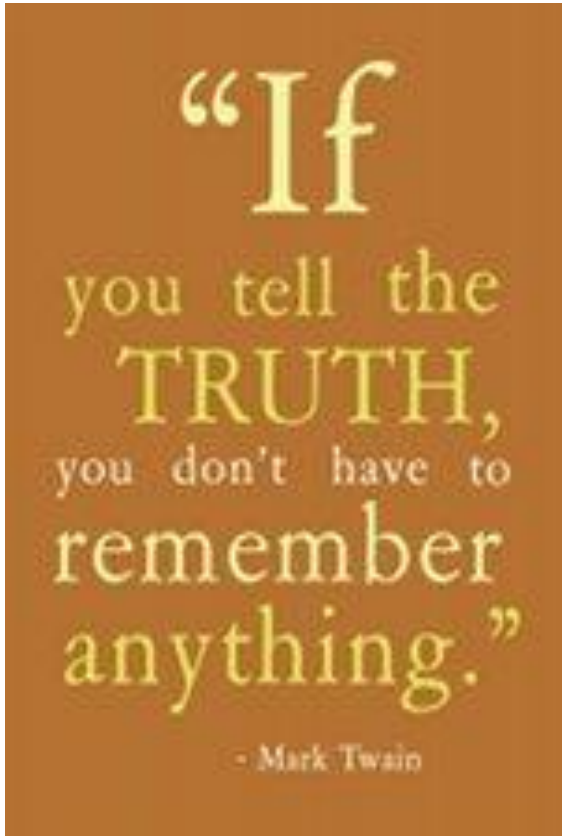
To tell имеет значение:

- Рассказывать
- Передавать информацию
- Сообщать что-либо

To tell-told-told употребляется

- Для введения косвенной речи: *He told me* ***that he didn't want to do it****.*
- Часто с косвенным или прямым дополнением: *I can tell* ***you*** *the time.*
- С предложным дополнением: *Will you tell me* ***about*** *it?*

Fixed Phrases



- *To tell the truth* –говорить правду
- *To tell the news* –сказать новость
- *To tell the time* – сказать время
- *To tell a story* – рассказать историю
- *To tell a joke* – рассказать шутку
- *To tell a lie* –говорить неправду

To speak имеет значение:

- Говорить (т.е.уметь, быть способным)
- Высказывать мысли вслух
- Произносить речь, выступать (например, на собрании)
- Говорить на каком-нибудь языке
- свидетельствовать

To speak-spoke-spoken

- Отображает факт речи, а не ее содержание
- "*I shall* ***speak with*** *him*" **means** "*I shall have a conversation with him*"
- " *I shall* ***speak to*** *him*" means "*I shall do all the speaking*"

Idiomatic Use of “speak”

- *Speak for yourself* – Говорите за себя.
- *I speak from the heart*.- Я говорю от чистого сердца.
- *Speaking from memory*…- Говоря по памяти…
- *Speak out, please*.- Говорите громче, пожалуйста.
- *So to speak* – Так сказать
- *Speak of the devil!* – Легок на помине!

To talk-talked-talked

- Говорить
- Разговаривать
- Обсуждать

Stop talking!

He talks too much.

What did they talk about?

Fixed phrases

- *Now you are talking!*- Вот это другое дело!
- *Talk big* - хвастать
- *Talk smb. into doing smth*. – уговорить кого-то сделать что-то
- *Talking of*…– Раз уж мы заговорили о…
- *Talk nonsense* – говорить ерунду
- *He is talking sense*. – Он говорит дело.

Использованные ресурсы

- http://usefulenglish.ru/vocabulary/speak-and-talk
- http://www.languages-study.com/english-speak.html
- http://www.windowsphone.com/en-us/store/app/three-men-in-a-boat-to-say-nothing-of-the-dog-by/f268e958-f213-4d5e-bba5-c37cd128da67
- http://s017.radikal.ru/i403/1204/07/d1b50fd53d06.jpg
- http://1.bp.blogspot.com/_FtbTaeTJyBg/SqAgs1N7caI/AAAAAAAAAII/sFqFJc-mRFQ/s400/Say+Cheese.jpg
- http://image.eduvision.vn/document/2012/20121211/thumbnail/135x160/1355221268.jpg
- http://www.theexecutiveadvisory.com/images/gals_talk.gif
- http://blogs.women24.com/govenddy/files/2012/04/b8f0450a-9d6e-4b8f-bb2f-6603949f748d.jpg